

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1935 НА КОМИСИЯТА**от 7 декември 2018 година****за изготвяне на формулярите, посочени в Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета от 24 юни 2016 г. за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи ⁽¹⁾, и по-специално член 45, параграф 3, буква б), член 58, параграф 1, член 59, параграф 2 и член 60, параграф 2 от него,

след консултация с Комитета относно приложимото право, компетентността и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи,

като има предвид, че:

- (1) За целите на правилното прилагане на Регламент (ЕС) 2016/1103 следва да бъдат изготвени няколко формуляра.
- (2) В съответствие с Решение (ЕС) 2016/954 на Съвета ⁽²⁾ за разрешаване на засилено сътрудничество в областта на имуществения режим на международните двойки с Регламент (ЕС) 2016/1103 се въвежда засилено сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения в областта на имуществения режим на международните двойки между Белгия, България, Чешката република, Германия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Люксембург, Малта, Нидерландия, Австрия, Португалия, Словения, Финландия и Швеция. Поради тази причина само тези държави членки участват в приемането на настоящия регламент.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета относно приложимото право, компетентността и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Формулярът, който трябва да се използва за свидетелството съгласно член 45, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) 2016/1103, се съдържа в приложение I.
2. Формулярът, който трябва да се използва за свидетелството относно автентичен акт съгласно член 58, параграф 1 и член 59, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1103, се съдържа в приложение II.
3. Формулярът, който трябва да се използва за свидетелството относно съдебна спогодба съгласно член 60, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1103, се съдържа в приложение III.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 29 януари 2019 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на 7 декември 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ OBL 183, 8.7.2016 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2016/954 на Съвета от 9 юни 2016 г. за разрешаване на засилено сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения относно имуществения режим на международните двойки, обхващащо както въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи, така и въпроси, свързани с имуществените последици на регистрираните партньорства (OBL 159, 16.6.2016 г., стр. 16).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СВИДЕТЕЛСТВО ОТНОСНО РЕШЕНИЕ ПО ВЪПРОС, СВЪРЗАН С ИМУЩЕСТВЕНИЯ РЕЖИМ МЕЖДУ СЪПРУЗИ (Член 45, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи ⁽¹⁾)	
1.	Държава членка по произход (*) ☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция ☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия ☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция
2.	Съд или компетентен орган, който издава свидетелството 2.1. Наименование и функции на съда или органа (*): 2.2. Адрес 2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия (*): 2.2.2. Населено място и пощенски код (*): 2.3. Телефон (*): 2.4. Факс: 2.5. Електронна поща: 2.6. Друга релевантна информация (моля посочете):
3.	Съд ⁽²⁾, който е постановил решението (попълва се САМО ако е различен от органа, посочен в раздел 2) 3.1. Наименование и обозначение на съда (*): 3.2. Адрес

⁽¹⁾ ОВ L 183, 8.7.2016 г., стр. 1.

(*) Задължителна информация.

⁽²⁾ В съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 2016/1103 на Съвета понятието „съд“ включва при определени условия, освен съдебните органи, други органи и правни специалисти, притежаващи компетентност по въпросите на имуществения режим между съпрузи, които упражняват съдебни функции или действат чрез делегиране на правомощия от страна на съдебен орган, или действат под контрола на съдебен орган. Списъкът на тези други органи и правни специалисти е публикуван в Официален вестник на Европейския съюз.

- 3.2.1. Улица и номер/пощенска кутия (*):
-
- 3.2.2. Населено място и пощенски код (*):
- 3.3. Телефон (*):
- 3.4. Факс:
- 3.5. Електронна поща:

4. Решение

- 4.1. Дата (дд/мм/гггг) на решението (*):
- 4.2. Регистрационен номер на решението (*):

4.3. Страни по решението

4.3.1. Страна А

4.3.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на) (*):

.....

4.3.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.3.1.3. Идентификационен номер ⁽¹⁾

4.3.1.3.1. Единен граждански номер:

4.3.1.3.2. Социалноосигурителен номер:

4.3.1.3.3. Друг (моля посочете):

4.3.1.4. Адрес

4.3.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

.....

4.3.1.4.2. Населено място и пощенски код:

4.3.1.4.3. Държава

☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция
☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия
☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция

☐ Друга (моля посочете код ISO):

4.3.1.5. Електронна поща:

4.3.1.6. Процесуално качество (*)

(*) Задължителна информация.

(¹) Моля посочете най-релевантния номер, ако е приложимо.

4.3.1.6.1.	☐ Ищец
4.3.1.6.2.	☐ Ответник
4.3.1.6.3.	☐ Друго (моля посочете):
4.3.2.	<u>Страна Б</u>
4.3.2.1.	Фамилно и собствено(и) име(на) (*):
	
4.3.2.2.	Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:
4.3.2.3.	Идентификационен номер ⁽¹⁾
4.3.2.3.1.	Единен граждански номер:
4.3.2.3.2.	Социалноосигурителен номер:
4.3.2.3.3.	Друг (моля посочете):
4.3.2.4.	Адрес
4.3.2.4.1.	Улица и номер/пощенска кутия:
	
	
4.3.2.4.2.	Населено място и пощенски код:
4.3.2.4.3.	Държава
	☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция
	☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия
	☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция
	☐ Друга (моля посочете код ISO):
4.3.2.5.	Електронна поща:
4.3.2.6.	Процесуално качество (*)
4.3.2.6.1.	☐ Ищец
4.3.2.6.2.	☐ Ответник
4.3.2.6.3.	☐ Друго (моля посочете):
4.4.	Решението е постановено в отсъствието на страната (*)
4.4.1.	☐ Да (моля посочете датата (дд/мм/гггг), на която документът за образуване на производството или равностойният документ е бил връчен на съответното лице):
4.4.2.	☐ Не

(*) Задължителна информация.

(1) Моля посочете най-релевантния номер, ако е приложимо.

4.5. Иска ли се регистрация в публичен регистър?

4.5.1. ☐ Да

4.5.2. ☐ Не

4.6. Ако отговорът по точка 4.5.1. е „ДА“, решението повече не може да се обжалва по общия ред, включително пред последната съдебна инстанция:

4.6.1. ☐ Да

4.6.2. ☐ Не

5. Изпълняемост на решението

5.1. Иска ли се свидетелство за целите на изпълнението на решението в друга държава членка?*

5.1.1. ☐ Да

5.1.2. ☐ Не

5.1.3. ☐ Не знам

5.2. Ако отговорът по точка 5.1.1. е „ДА“, решението подлежи на изпълнение в държавата членка по произход, без да е необходимо да бъдат изпълнени други условия (*):

5.2.1. ☐ Да (моля посочете задълженията, подлежащи на изпълнение):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5.2.2. ☐ Да, но само части от решението (моля посочете задълженията, подлежащи на изпълнение):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5.2.3. Задълженията подлежат на изпълнение спрямо следните лица:

5.2.3.1. ☐ Страна А

(*) Задължителна информация.

5.2.3.2. ☐ Страна Б

5.2.3.3. ☐ Други лица (моля посочете):

6. Лихва

6.1. Искане ли се изплащане на лихва? (*)

6.1.1. ☐ Да

6.1.2. ☐ Не

6.2. Ако отговорът по точка 6.1.1. е „ДА“ (*)

6.2.1. Лихва

6.2.1.1. ☐ Не е определена в решението

6.2.1.2. ☐ Да, определена е в решението, както следва

6.2.1.2.1. Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)
до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (1)

6.2.1.2.2. ☐ Окончателна сума:

6.2.1.2.3. ☐ Метод за изчисление на лихвата

6.2.1.2.3.1. ☐ Процент: %

6.2.1.2.3.2. ☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:)

в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

6.2.2. Законна лихва, която се изчислява в съответствие с (моля посочете съответните законови разпоредби):

6.2.2.1. Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)
до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (1)

6.2.2.2. Метод за изчисление на лихвата

6.2.2.2.1. ☐ Процент: %

6.2.2.2.2. ☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:)

в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие).

6.2.2.2.2.1. ☐ Първа дата от съответното полугодие, през което длъжникът е в забава

6.2.2.2.2.2. ☐ Друго събитие (моля посочете):

(*) Задължителна информация.

(1) Добавете необходимия брой периоди, ако са повече от един.

6.2.3. Капитализация на лихвата (моля посочете):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6.2.4. Парична единица

☐ евро (EUR) ☐ лев (BGN)

☐ чешка крона (CZK) ☐ куна (HRK)

☐ шведска крона (SEK) ☐ Друга (моля посочете (код ISO)):

7. Разходи или разноси

7.1. Страни, които са се възползвали от пълна или частична правна помощ

7.1.1. ☐ Страна А

7.1.2. ☐ Страна Б

7.1.3. ☐ Друга страна (моля посочете):

7.2. Страни, които са били освободени от разходи или разноси

7.2.1. ☐ Страна А

7.2.2. ☐ Страна Б

7.2.3. ☐ Друга страна (моля посочете):

7.3. Искане ли се събиране на разходи или разноси? (*)

7.3.1. ☐ Да ⁽¹⁾

7.3.2. ☐ Не

7.4. Ако отговорът по точка 7.3.1. е „ДА“, следните лица, срещу които е поискано изпълнението, е постановено да покрият разходите или разносите (*)

7.4.1. ☐ Страна А

7.4.2. ☐ Страна Б

7.4.3. ☐ Друга страна (моля посочете):

7.4.4. ☐ Ако повече от едно лице следва да покрие разходите или разносите, може ли цялата сума да бъде събрана от което и да е от тях?

(*) Задължителна информация.

(1) Тази точка обхваща също ситуации, при които разходите или разносите се присъждат в отделно решение.

7.4.4.1. ☐ Да

7.4.4.2. ☐ Не

7.5. Ако отговорът по точка 7.3.1. е „ДА“, разходите или разноските, чието възстановяване се иска, са както следва (в случай че разходите могат да бъдат събрани от няколко лица, въведете разбивка за всяко лице поотделно) (*)

7.5.1. ☐ Разходите или разноските са определени в решението като обща сума (моля посочете сумата):

7.5.2. ☐ Разходите или разноските са определени в решението като процент от общите разноски (моля посочете процента от общата сума):%.

7.5.3. ☐ Отговорността за разходите или разноските е определена в решението и точните суми са както следва:

7.5.3.1. ☐ Съдебни такси:

7.5.3.2. ☐ Адвокатски възнаграждения:

7.5.3.3. ☐ Разноски по връчването на документи:

7.5.3.4. ☐ Други (моля посочете):

7.5.4. ☐ Други (моля посочете):

7.6. Ако отговорът по точка 7.3.1. е „ДА“ (*)

7.6.1. Лихва върху разходите или разноските

7.6.1.1. ☐ Не е определена в решението

7.6.1.2. ☐ Да, определена е в решението, както следва

7.6.1.2.1. Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (1)

7.6.1.2.2. ☐ Окончателна сума:

7.6.1.2.3. ☐ Метод за изчисление на лихвата

7.6.1.2.3.1. ☐ Процент: %

7.6.1.2.3.2. ☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:) в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

7.6.2. Законна лихва, която се изчислява в съответствие с (моля посочете съответните законови разпоредби):

(*) Задължителна информация.

(1) Добавете необходимия брой периоди, ако са повече от един.

- 7.6.2.1. Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)
до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) ⁽¹⁾
- 7.6.2.2. Метод за изчисление на лихвата
- 7.6.2.2.1. ☐ Процент: %
- 7.6.2.2.2. ☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:)
в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)
- 7.6.3. Капитализация на лихвата (моля посочете):
.....
.....
.....
.....
- 7.6.4. Парична единица
- | | |
|--|---|
| ☐ евро (EUR) | ☐ лев (BGN) |
| ☐ чешка крона (CZK) | ☐ куна (HRK) |
| ☐ шведска крона (SEK) | ☐ Друга (моля посочете (код ISO)): |

В случай че са добавени допълнителни листове, посочете общия брой на страниците (*)

Съставено в (*) : на (*) : (дд/мм/гг)

Подпис и/или печат на съда или на компетентния орган, издаващ свидетелството (*):

.....
.....
.....
.....

⁽¹⁾ Добавете необходимия брой периоди, ако са повече от един.

(*) Задължителна информация.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СВИДЕТЕЛСТВО ОТНОСНО АВТЕНТИЧЕН АКТ ПО ВЪПРОС, СВЪРЗАН С ИМУЩЕСТВЕНИЯ РЕЖИМ МЕЖДУ СЪПРУЗИ (Член 58, параграф 1 и член 59, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи ⁽¹⁾)	
1.	Държава членка по произход (*) ☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция ☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия ☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция
2.	Орган, който е съставил автентичния документ и е издал свидетелството 2.1. Наименование и обозначение на органа (*): 2.2. Адрес 2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия (*): 2.2.2. Населено място и пощенски код (*): 2.3. Телефон (*): 2.4. Факс: 2.5. Електронна поща: 2.6. Друга релевантна информация (моля посочете):
3.	Автентичен акт 3.1. Дата (дд/мм/гггг), на която автентичният акт е бил съставен (*): 3.2. Регистрационен номер на автентичния акт: 3.3. Дата (дд/мм/гггг), на която автентичният акт е бил 3.3.1. вписан в регистъра в държавата членка по произход ИЛИ 3.3.2. депозиран в регистъра в държавата членка по произход

⁽¹⁾ ОВ L 183, 8.7.2016 г., стр. 1.

(*) Задължителна информация.

(точка 3.3.1. или точка 3.3.2. се попълва САМО ако датата е различна от датата, посочена в точка 3.1., или ако датата на вписване/депозитиране в регистъра определя правното действие на акта)

3.3.3. Регистрационен номер в регистъра:

3.4. Страни по автентичния акт ⁽¹⁾

3.4.1. **Страна А**

3.4.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на) (*):
.....

3.4.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.4.1.3. Идентификационен номер ⁽²⁾

3.4.1.3.1. Единен граждански номер:

3.4.1.3.2. Социалноосигурителен номер:

3.4.1.3.3. Друг (моля посочете):

3.4.1.4. Адрес

3.4.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:
.....

3.4.1.4.2. Населено място и пощенски код:

3.4.1.4.3. Държава

☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция
☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия
☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция

☐ Друга (моля посочете код ISO):

3.4.2. **Страна Б**

3.4.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на) (*):

3.4.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.4.2.3. Идентификационен номер ⁽²⁾

3.4.2.3.1. Единен граждански номер:

3.4.2.3.2. Социалноосигурителен номер:

3.4.2.3.3. Друг (моля посочете):

3.4.2.4. Адрес

⁽¹⁾ Ако автентичният акт се отнася до повече от две страни, моля добавете допълнителен лист.

(*) Задължителна информация.

⁽²⁾ Моля посочете най-релевантния номер, ако е приложимо.

- 3.4.2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:
-
-
- 3.4.2.4.2. Населено място и пощенски код:
- 3.4.2.4.3. Държава
- ☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция
- ☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия
- ☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция
- ☐ Друга (моля посочете код ISO):

4. Приемане на автентичния акт (Член 58от Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета)

4.1. Искане ли се приемането на автентичния акт? (*)

4.1.1. ☐ Да

4.1.2. ☐ Не

4.2. **Автентичност на акта (*) ако отговорът по точка 4.1.1. е „ДА“**

4.2.1. ☐ Съгласно правото на държавата членка по произход автентичният акт има специфична доказателствена сила в сравнение с други писмени документи (*).

4.2.1.1. Специфичната доказателствена сила се отнася до следните елементи (*):

4.2.1.1.1. ☐ датата, на която е бил съставен автентичният акт

4.2.1.1.2. ☐ мястото, където е бил съставен автентичният акт

4.2.1.1.3. ☐ авторството на подписите на страните по автентичния акт

4.2.1.1.4. ☐ съдържанието на изявленията на страните

4.2.1.1.5. ☐ фактите, обявени от органа за установени в негово присъствие

4.2.1.1.6. ☐ действията, които органът обявява, че е извършил

4.2.1.1.7. ☐ други (моля посочете):

.....

.....

.....

4.2.2. ☐ Съгласно правото на държавата членка по произход автентичният акт губи своята специфична доказателствена сила въз основа на (моля посочете, ако е приложимо):

4.2.2.1. ☐ съдебно решение, постановено в

4.2.2.1.1. ☐ съдебно производство по общия ред

4.2.2.1.2. ☐ специално съдебно производство, предвидено в нормативната уредба за тази цел (моля посочете наименованието и/или съответните препратки към нормативни актове):

.....

(*) Задължителна информация.

4.2.2.2.	☐ Друго (моля посочете):
4.2.3.	☐ Доколкото е известно на органа, автентичността на автентичният акт не е била оспорвана в държавата членка по произход (*).
4.3.	<u>Правни актове и правоотношения, вписани в автентичния акт (*) ако отговорът по точка 4.1.1. е „ДА“</u>
4.3.1.	Доколкото е известно на органа, автентичният акт (*):
4.3.1.1.	☐ не е оспорван по отношение на правните актове и/или правоотношенията, вписани в него
4.3.1.2.	☐ се оспорва по отношение на правните актове и/или правоотношенията, вписани по специфични въпроси, които не са предмет на настоящото свидетелство (моля уточнете):
4.3.2.	☐ Друга релевантна информация (моля посочете):
5. Друга информация	
5.1.	Автентичният акт е действителен документ в държавата членка по произход с оглед вписването в регистрите ѝ на право върху недвижима или движима собственост ⁽¹⁾ .
5.1.1.	☐ Да (моля посочете):
5.1.2.	☐ Не
6. Изпълняемост на автентичния инструмент (член 59 от Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета)	
6.1.	Иска ли се изпълнение на автентичния акт? (*)
6.1.1.	☐ Да

(*) Задължителна информация.

⁽¹⁾ Вписването в даден регистър на право върху недвижима или движима собственост се урежда от правото на държавата членка, в която се води този регистър.

6.1.2. ☐ Не

6.2. Ако отговорът по точка 6.1.1. е „ДА“, подлежи ли автентичният акт на изпълнение в държавата членка по произход, без да е необходимо да бъдат изпълнени други условия? (*)

6.2.1. ☐ Да (моля посочете задълженията, подлежащи на изпълнение):

.....

6.2.2. ☐ Да, но само части от автентичния акт (моля посочете задълженията, подлежащи на изпълнение):

.....

6.2.3. ☐ Задълженията подлежат на изпълнение спрямо следните лица:

6.2.3.1. ☐ Страна А

6.2.3.2. ☐ Страна Б

6.2.3.3. ☐ Други лица (моля посочете):

.....

7. Лихва

7.1. Искане ли се изплащане на лихва? (*)

7.1.1. ☐ Да

7.1.2. ☐ Не

7.2. Ако отговорът по точка 7.1.1. е „ДА“ (*)

7.2.1. Лихва

7.2.1.1. ☐ Не е определена в автентичния акт

7.2.1.2. ☐ Да, определена е в автентичния акт, както следва

7.2.1.2.1. Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (¹)

(*) Задължителна информация.

(¹) Добавете необходимия брой периоди, ако са повече от един.

7.2.1.2.2. ☐ Окончателна сума:

7.2.1.2.3. ☐ Метод за изчисление на лихвата

7.2.1.2.3.1. ☐ Процент: %

7.2.1.2.3.2. ☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:)
в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

7.2.2. Законна лихва, която се изчислява в съответствие с (посочете съответните законови разпоредби):
.....
.....

7.2.2.1. Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)
до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) ⁽¹⁾

7.2.2.2. Метод за изчисление на лихвата

7.2.2.2.1. ☐ Процент: %

7.2.2.2.2. ☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:)
в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

7.2.3. Капитализация на лихвата (моля посочете):
.....
.....
.....
.....

7.2.4. Парична единица

☐ евро (EUR)	☐ лев (BGN)
☐ чешка крона (CZK)	☐ куна (HRK)
☐ шведска крона (SEK)	☐ Друга (моля посочете (код ISO)):

В случай че са добавени допълнителни листове, посочете общия брой на страниците (*):

Съставено в (*): на (*): (дд/мм/гг)

Подпис и/или печат на органа, издаващ свидетелството (*):
.....

⁽¹⁾ Добавете необходимия брой периоди, ако са повече от един.

(*) Задължителна информация.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СВИДЕТЕЛСТВО

ОТНОСНО СЪДЕБНА СПОГОДБА ПО ВЪПРОС, СВЪРЗАН С ИМУЩЕСТВЕНИЯ РЕЖИМ МЕЖДУ СЪПРУЗИ

(Член 60, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1103 на Съвета за изпълнение на засиленото сътрудничество в областта на компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения по въпроси, свързани с имуществения режим между съпрузи ⁽¹⁾)

1. Държава членка по произход (*)

☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция ☐ Хърватия
☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия ☐ Словения
☐ Финландия ☐ Швеция

2. Съд, който е одобрил съдебната спогодба или в който тя е била сключена и който издава свидетелството

2.1. Наименование и обозначение на съда ⁽²⁾ (*):

2.2. Адрес

2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия (*):

2.2.2. Населено място и пощенски код (*):

2.3. Телефон (*):

2.4. Факс:

2.5. Електронна поща:

2.6. Друга релевантна информация (моля посочете):

3. Съдебна спогодба

3.1. Дата (дд/мм/гггг) на съдебната спогодба (*):

3.2. Регистрационен номер на съдебната спогодба (*):

⁽¹⁾ ОВ L 183, 8.7.2016 г., стр. 1.

(*) Задължителна информация.

⁽²⁾ В съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 2016/1103 на Съвета понятието „съд“ включва при определени условия, освен съдебните органи, други органи и правни специалисти, притежаващи компетентност по въпросите на имуществения режим между съпрузи, които упражняват съдебни функции или действат чрез делегиране на правомощия от страна на съдебен орган, или действат под контрола на съдебен орган. Списъкът на тези други органи и правни специалисти е публикуван в Официален вестник на Европейския съюз.

3.3. Страни по съдебната спогодба ⁽¹⁾

3.3.1. **Страна А**

3.3.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на) (*):

3.3.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.3.1.3. Идентификационен номер ⁽²⁾

3.3.1.3.1. Единен граждански номер:

3.3.1.3.2. Социалноосигурителен номер:

3.3.1.3.3. Друг (моля посочете):

3.3.1.4. Адрес

3.3.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.3.1.4.2. Населено място и пощенски код:

3.3.1.4.3. Държава:

☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция
☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия
☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция

☐ Друга (моля посочете код ISO):

3.3.1.5. Електронна поща:

3.3.1.6. Процесуално качество (*)

3.3.1.6.1. ☐ Ищец

3.3.1.6.2. ☐ Ответник

3.3.1.6.3. ☐ Друго (моля посочете):

3.3.2. **Страна Б**

3.3.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на) (*):

3.3.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.3.2.3. Идентификационен номер ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ако съдебната спогодба засяга повече от две страни, моля добавете допълнителен лист.

(*) Задължителна информация.

⁽²⁾ Моля посочете най-релевантния номер, ако е приложимо.

- 3.3.2.3.1. Единен граждански номер:
- 3.3.2.3.2. Социалноосигурителен номер:
- 3.3.2.3.3. Друг (моля посочете):
- 3.3.2.4. Адрес
- 3.3.2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:
.....
- 3.3.2.4.2. Населено място и пощенски код:
- 3.3.2.4.3. Държава
- ☐ Белгия ☐ България ☐ Чешка република ☐ Германия ☐ Гърция ☐ Испания ☐ Франция
☐ Хърватия ☐ Италия ☐ Кипър ☐ Люксембург ☐ Малта ☐ Нидерландия ☐ Австрия ☐ Португалия
☐ Словения ☐ Финландия ☐ Швеция
- ☐ Друга (моля посочете код ISO):
- 3.3.2.5. Електронна поща:
- 3.3.2.6. Процесуално качество (*)
- 3.3.2.6.1. ☐ Ищец
- 3.3.2.6.2. ☐ Ответник
- 3.3.2.6.3. ☐ Друго (моля посочете):

4. Изпълняемост на съдебната спогодба

- 4.1. Подлежи ли съдебната спогодба на изпълнение в държавата членка по произход, без да е необходимо да бъдат изпълнени други условия? (*)
- 4.1.1. ☐ Да (моля посочете задълженията, подлежащи на изпълнение):
.....
.....
.....
- 4.1.2. ☐ Да, но само части от съдебната спогодба (моля посочете задълженията, подлежащи на изпълнение):
.....
.....
.....
.....
- 4.2. Задължението подлежи на изпълнение спрямо следните лица (*):

(*) Задължителна информация.

4.2.1.	☐ Страна А
4.2.2.	☐ Страна Б
4.2.3.	☐ Други (моля посочете):
.....	
5. Лихва	
5.1.	Иска ли се изплащане на лихва? (*)
5.1.1.	☐ Да
5.1.2.	☐ Не
5.2.	Ако отговорът по точка 5.1.1. е „ДА“ (*)
5.2.1.	Лихва
5.2.1.1.	☐ Не е определена в съдебната спогодба
5.2.1.2.	☐ Да, определена е в съдебната спогодба, както следва:
5.2.1.2.1.	Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) ⁽¹⁾
5.2.1.2.2.	☐ Окончателна сума:
5.2.1.2.3.	☐ Метод за изчисление на лихвата
5.2.1.2.3.1.	☐ Процент: %
5.2.1.2.3.2.	☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:) в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)
5.2.2.	Законна лихва, която се изчислява в съответствие с (посочете съответните законови разпоредби):
5.2.2.1.	Лихва, дължима от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) ⁽¹⁾
5.2.2.2.	Метод за изчисление на лихвата
5.2.2.2.1.	☐ Процент: %
5.2.2.2.2.	☐ Процент: % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:) в сила на: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)

(*) Задължителна информация.

⁽¹⁾ Добавете необходимия брой периоди, ако са повече от един.

- 5.2.3. Капитализация на лихвата (моля посочете):
-
-
-
-
-
- 5.2.4. Парична единица
- ☐ евро (EUR) ☐ лев (BGN)
- ☐ чешка крона (CZK) ☐ куна (HRK)
- ☐ шведска крона (SEK) ☐ Друга (моля посочете (код ISO)):

В случай че са добавени допълнителни листове, посочете общия брой на страниците (*):

Съставено в (*): на (*): (дд/мм/гг)

Подпис и/или печат на съда, издаващ свидетелството (*):

.....

(*) Задължителна информация.